French Language Proficiency Test
Registration Package

All candidates for the French as a Second Language Part I, Intermediate French (ABQ) or Senior French (ABQ) courses must successfully complete a French language proficiency test as an entrance requirement. The test assures that candidates possess a competency in French and includes listening, speaking, reading and writing sections.

FSL Part I Candidates may only be exempt from the test by submitting proof of one of the following credentials to the Office of the Registrar: (These credentials must have been achieved within the two years prior to registering for the FSL Part I course.) There are no exemptions for the ABQ courses.

- a Certificate of Bilingualism from Nipissing University, Laurentian University or Level C from the Federal government;
- a transcript showing proof of graduation from a francophone university having studied in the French language;
- a Level B2 Diploma (provided upon successful completion of the DELF French proficiency test).

Candidates with a High School Extended or Immersion French Certificate are not test exempt.

Description of the French Language Proficiency Test

Written Component:

- LISTENING: candidates will listen to an interview and provide a written composition to demonstrate comprehension and writing skills. The composition will be evaluated for content and quality of language.
- READING: candidates will read short passages and answer multiple choice questions. The reading passages are at the approximate reading level of a francophone newspaper similar to the Toronto Sun.
- ERROR CORRECTION: candidates will be provided with a passage and be required to correct the language errors.

Oral Component:

- SPEAKING: online candidates will respond to a series of questions provided aurally through the computer by recording their answers in a voicemail message while in the presence of their proctor. Face-to-face students will be given roles in pairs in order to participate in a spontaneous conversation.

The passing mark is 70% on the oral component and 70% on the written component (combination of all three sections). Candidates who fail the test are allowed to retake the component(s) that they failed once within the year of their first attempt. Please note if a candidate fails the written component, all three sections, LISTENING, READING and ERROR CORRECTION must be retaken. If candidates pass the test but do not enroll in the AQ/ABQ French course immediately, their test results will be valid for one calendar year. Students cannot be retested in same testing period as first attempt. Results will be sent to the email address you have provided.

Proctor

In order to complete the online French Language Proficiency Test, candidates are required to have an approved proctor assigned to invigilate the online testing. Proctors may be a (non-family member) Principal, a Vice-Principal, a Department Head, a certified teacher or a university faculty member. The proctor must be present during the entire testing time. The proctor’s duties are to ensure the candidate completes all portions of the test within a continuous time frame of no more than 120 minutes and to ensure that no references or resources (other than the accent code information sheet provided by Nipissing) are used during the testing session.

The oral portion of the test requires candidates to have access to a phone to record their answers on a voice message system to the University.

Both the Registration form and the Proctor form must be sent to our office with payment no later than 5 days prior to attempting the test. Forms will not be accepted late.
Testing Accommodation for French Language Proficiency Test

If required, students with diagnosed disabilities may request relevant academic accommodation for the French Language Proficiency Test. In order to register for temporary support for this test, please contact Student Accessibility Services (SAS) at Nipissing and be prepared to provide them with one of the following documents (depending on the nature of the disability) which must be completed by a registered health care professional or disability services provider:

- a recent memo of accommodation from your current post-secondary institution
- a recent psychological/neurological assessment (re learning disabilities, ABI, etc.)
- current medical documentation from a qualified healthcare professional

Please contact Student Accessibility Services for more information:

Phone: (705) 474-3450 ext. 4362
Email: sas@nipissingu.ca

Online Test Information

Prior to the test, detailed instructions will be emailed to the candidate. The online test is offered through Blackboard and is up to 120 continuous time frame minutes in length. The oral portion of the test requires candidates to have access to a phone to record their answers on a voice message system to the University.


**Prior to the test, please ensure you can use accents on the computer with which you will do the test.

Technical Requirements

The test can be taken on a Mac or Windows computer system that has speakers. Candidates will also need telephone access for the speaking portion of the test. **It is recommended that candidates test their login credentials on the system they expect to use prior to their test date.**

Candidates registered for the online test are enrolled in the “FSL Exam - Demo”. **It is not a demo to practice your skill level.** This is actually a course set up in Blackboard which allows you to determine if the system you plan to use can interact successfully with the various portions of the online proficiency test. Prior to the test, please explore this demo to ensure that you can hear the audio, interact with a quiz and insert accents. It is encouraged to explore the demonstration in advance to reduce stress and problems prior to the testing period. You may test any portion of the demo as many times as you wish.

Please forward any technology-related (login/password) questions/issues to the Technology Services Office at 1-705-474-3450 x. 4342 or techsrv@nipissingu.ca. All other testing related questions should be directed to the Office of the Registrar between 8:30 a.m. and 4:00 p.m. at 1-705-474-3450 ext. 4760 or registrar@nipissingu.ca.

After Registration

Once you have paid for the test and provided your Proctor Confirmation form, you will receive an email message confirming you are scheduled for the on-line test along with directions on how to login and when the test will become available.

Test Results

Test results will be sent to the candidate’s email address once results are provided to the Registrar’s Office. Candidates will receive a (%) mark for the oral component and a (%) mark for the written component (combination of all three sections) with the break-down mark for Listening, Reading and Error Correction sections. We will not provide any specific details of the test results as this may compromise the integrity of our test.

The passing mark is 70% on the oral component and 70% on the written component (combination of all three sections). Candidates who fail the test are allowed to retake the component(s) that they failed once within the year of their first attempt. Please note if a candidate fails the written component, all three sections, LISTENING, READING and ERROR CORRECTION must be retaken. If candidates pass the test but do not enroll in the AQ/ABQ French course immediately, their test results will be valid for one calendar year.
French Language Proficiency Test Registration Form  
For Current Certified Teachers

<table>
<thead>
<tr>
<th>NIPISSING STUDENT ID NUMBER (if known)</th>
<th>OCT REGISTRATION NUMBER - *Mandatory</th>
<th>SOCIAL INSURANCE NUMBER (Required by OCT)</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Surname</th>
<th>First Name</th>
<th>Middle Name</th>
<th>Former Surname</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Home Email - *Mandatory</th>
<th>Gender</th>
<th>Date of Birth (MM/DD/YY) - *Mandatory</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Address</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>City</th>
<th>Postal Code</th>
<th>New Nipissing Student, or Continuing Nipissing Student</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Home Phone</th>
<th>Cell Phone (if applicable)</th>
<th>Work Phone (if applicable)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ON-LINE FSL Proficiency Test (Blackboard)**

Students cannot be retested in same testing period as first attempt. We encourage candidates to attempt the test before the last testing period, in the event a retest is required.

Candidate must register for the test no later than 5 days prior to attempting the test. No Exceptions.

**ON-LINE FSL Proficiency Test (Blackboard) Testing Periods:**

- August 5 - 15, 2014
- September 15 – 26, 2014 (last testing period for fall/winter online)
- November 3 – 14, 2014
- December 1 – 12, 2014
- January 12 – 16, 2015 (Last testing period for winter/spring online course)

*** Technical Support to resolve login/password issues can be reached at 705-474-3450 ext. 4342 during the following hours of operation:

- Monday – Thursday 8:00 a.m. to 9:30 p.m.
- Friday 8:00 a.m. – 6:30 p.m.
- Saturday and Sunday 12:00 p.m. and 5:00 p.m. (closed on holidays)

***All other testing related questions/issues should be directed to the Office of the Registrar at 705-474-3450 ext. 4760 or at registrar@nipissingu.ca.

Monday through Friday: 8:30 a.m. – 4:00 p.m.

A $45 non-refundable testing fee is required for each test. Please fill out the attached Method of Payment Form.

This is my: [ ] First test or [ ] Retest (one retest permitted only)

Signature of Student

X

Date (MM/DD/YY)
Method of Payment Form

Student Name ___________________________________________ Nipissing Student ID # _______________________________ (if known)

Home Email Address: _______________________________________________________

A $45 non-refundable testing fee is required for each test.

2014-2015
FSL Proficiency Test
$45.00

Method of Payment
Payment in full by:

❑ Visa
❑ MasterCard
❑ *Cheque or Money Order (payable to “Nipissing University”)

Credit Card Information
Name on Credit Card _________________________________________________
Cardholder Signature ________________________________________________
Credit Card Expiry Date  Month _______ Year _______________
Credit Card Number

Please Note:
♦ This form is considered to be your written authorization for the payment transaction. Verbal authorization will NOT be accepted.

Declaration: I hereby certify that all statements on this form are correct and complete. I also certify that I understand and agree to all terms and conditions as listed above.

X
Signature of Student
__________________________________________ Date

PRIVACY: Personal information in connection with this form is collected under the authority of the Nipissing University Act, 1992 for educational, administrative and statistical purposes. The information will be used to process your enrolment and registration in academic programs; to record and track your academic progress; and for related record-keeping purposes.

If you have any questions regarding the collection, use and disclosure of this information by the University, please contact the Finance Office, Nipissing University, Box 5002, North Bay ON P1B 8L7, (705) 474-3461, ext. 4419.
FSL Proficiency Test
Proctor Confirmation

This confirmation is required by Nipissing University in order for the candidate identified below to complete the French Proficiency Test required for admission to the Additional Qualification Course, French as a Second Language, Part I, the Additional Basic Qualification courses, Intermediate French (ABQ) and Senior French (ABQ).

To the Office of the Registrar,

I have agreed to serve as exam proctor for the candidate, ______________________________, as he/she completes the French Proficiency Test delivered via the Blackboard CE LMS platform. I understand that the proctor’s duties are to ensure the candidate completes all portions of the test within a continuous time frame of no more than 120 minutes and to ensure that no references or resources (other than the accent code information sheet provided by Nipissing and blank paper) are used during the testing session.

Please forward this form, signed below, to acknowledge that you are aware of the requirements for acting as proctor.

Proctor Name (Please Print): _______________________________________________________________________

Title: __________________________________________________________________________________________

Relationship to Candidate: _________________________________________________________________________

Telephone: _______________________________ E-mail: ______________________________________________

Test Location: _______________________________________ Test Date: __________________________________

Proctor Signature: ________________________________________________________________________________

**Acceptable Proctors may be a Principal, a Vice-Principal, a Department Head, a certified teacher or a university faculty member. Proctors may not be a family member.

Fax or email this form directly to the Office of the Registrar at 1-705-495-1772 (fax) or registrar@nipissingu.ca